

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 50 (1932)
Heft: 184

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern Dienstag, 9. August 1932

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne Mardi, 9 août 1932

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonntagen und Feiertage

L. Jahrgang — L^{re} année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 184

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30; halbjährlich Fr. 12.30; viertel-
jährlich Fr. 6.30; zwei Monate Fr. 4.30; ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publitas A. G. — In-
seratenpreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publitas S. A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 184

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / A.-G. Grand Hotel
National, Luzern. / Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Bilans de sociétés an-
onymes. — Bilanci di società anonime.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Brasil: Prorogation des échéances. / Norwegen: Zolltarif. / Internationaler Post-
giroverkehr. — Service international des virements postaux. / Schweiz: Nationalbank,
Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. / Postcheckverkehr, Bei-
tritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Dritte Publikation.

Es wird vermisst: Die auf den Inhaber lautende Obligation der Aktien-
gesellschaft der Eisen- und Stahlwerke vormals Georg Fischer in Schaff-
hausen, Nr. 15561, über Fr. 1000, verzinslich zu 5 %.

Zufolge Verfügung des Bezirksrichters von Schaffhausen vom 16. Ok-
tober 1930 wird der unbekannte allfällige Inhaber dieser Obligation aufge-
fordert, dieselbe innerhalb Frist von drei Jahren, vom Datum der ersten
Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet (17. Oktober
1930), hierorts vorzulegen, ansonst ihre Amortisation ausgesprochen würde.

Schaffhausen, den 8. August 1932.

(W 358)

Gerichtskanzlei Schaffhausen I. Instanz:
Ernst Sauter, Gerichtsschreiber.

Zweite Publikation.

Es wird vermisst: Realkautionsurkunde über Fr. 2500, im 3. Rang, aus-
gestellt am 30. Dezember 1903. Gläubiger: Inhaber; Schuldner: Gottfried
Engelhart, Schreinermeister, Schaffhausen. Unterpfand: Grundbuch Schaff-
hausen Nr. 1074 h, 1 Ar 90,7 m² Gebäudegrundfläche und Garten an der
Hintersteig, mit Gebäude B. K. Nr. 936 B, eingetragen im Pfandprotokoll der
Stadt Schaffhausen Band II B, Seite 109, Nr. 85.

Zufolge Verfügung des Bezirksrichters von Schaffhausen vom 23. Mai
1932 wird der unbekannte allfällige Inhaber dieser Realkautionsurkunde auf-
gefordert, dieselbe innerhalb Frist von einem Jahr, vom Datum der ersten
Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet (26. Mai 1932),
hierorts vorzulegen, ansonst ihre Amortisation ausgesprochen und die Pfand-
stelle für frei erklärt würde.

(W 359)

Schaffhausen, den 8. August 1932.

Gerichtskanzlei Schaffhausen I. Instanz:
Ernst Sauter, Gerichtsschreiber.

Zweite Publikation.

Es werden vermisst: die Schuldbriefe über Fr. 5000 im 2. Rang und
Fr. 8000 im 3. Rang, beide am 27. April 1920 eingetragen im Pfandprotokoll
der Stadt Schaffhausen, Band 7, Seite 309/310. Gläubiger: Konrad Bürher-
Fischer, Handelsmann, Schaffhausen, letzter Schuldner: Camillo Bergamini,
Handelsmann, Schaffhausen. Unterpfand für beide Titel: Grundbuch Schaff-
hausen, Nr. 899, 1 Ar 30 m² Gebäudegrundflächen und Hofraum zum
«Pflaumenbaum» an der Unterstadt, mit Wohn- und Hinterhaus, Holzschopf
und Abtritte usw., Brandkataster Nr. 19.

Zufolge Verfügung des Bezirksrichters von Schaffhausen vom 2. Mai
1932 wird der unbekannte allfällige Inhaber dieser Schuldbriefe aufgefordert,
dieselben innerhalb Frist von einem Jahr, vom Datum der ersten Publikation
im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet (6. Mai 1932), hierorts
vorzulegen, widrigenfalls ihre Amortisation ausgesprochen und die Pfand-
stelle für frei erklärt würde.

(W 360)

Schaffhausen, den 8. August 1932.

Gerichtskanzlei Schaffhausen I. Instanz:
Ernst Sauter, Gerichtsschreiber.

Selon ordonnance du président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg,
du 29 juillet 1932, sommation est faite au détenteur inconnu du talon et de
la feuille de coupons de l'obligation n° 10543, de l'Etat de Fribourg, 3 %,
1892, de 500 francs, au porteur, d'avoir à les produire au greffe du Tribunal
de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de trois ans, dès la première publi-
cation, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

(W 347)

Fribourg, le 29 juillet 1932.

Tribunal de l'arrondissement de la Sarine:
Lo président: Python.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna
Bureau Aarwangen

1932. 4. August. Aus dem Verwaltungsrat der Firma Schuhfabrik Melch-
nau A. G., mit Sitz in Melchnau (S. H. A. B. Nr. 155 vom 8. Juli 1931, Seite
1500), ist Walter Schertenleib ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen.
Ebenso ist die Einzelunterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Ernst Jenzer
erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Adolf Nebiker, von
Häfelfingen (Baselland), Kaufmann, in Gelterkinden; Emil Reinhard, von
Kleindietwil, Kaufmann, in Melchnau, und Ulrich Jenzer, Baumeister, vor-
und in Melchnau. Ernst Jenzer und Adolf Nebiker führen für die Gesellscha-
ft die Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied
Johann Flückiger führt weiterhin die Einzelunterschrift.

4. August. Die Firma Johann Bössiger, Autotransporte, mit Sitz in Lan-
genthal (S. H. A. B. Nr. 253 vom 29. Oktober 1930, Seite 2212), hat die Natur
des Geschäftes erweitert in: Handel und Vermittlung von Automobilen, me-
chanische Reparaturwerkstätte. Ferner ist das Geschäftslokal verlegt in die
Farbgasse 77—80.

Bureau Bern

5. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Protekta, Gesellschaft
für Versicherungsschutz, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 37 vom 14. Februar
1930, Seite 329), verzeigt als neues Geschäftsdomicil: Bahnhofplatz 7.

6. August. Einzelfirma Fritz Lässer, Drogerie Wabern, mit Sitz in Wabern,
Gde. Köniz (S. H. A. B. Nr. 228 vom 28. September 1928, Seite 1866). Der
Firmainhaber Friedrich Albert Lässer, Drogist, von Wiliherg (Aargau), in
Wabern (Gde. Köniz), hat mit seiner Ehefrau Doris geb. Senten, daselbst,
gemäss Ehevertrag vom 13. Juli 1932 Gütertrennung vereinbart.

6. August. Berghahn Lauterbrunnen-Müren, mit Sitz in Bern (S. H. A. B.
Nr. 83 vom 13. April 1931, Seite 787). Aus dem Verwaltungsrat ist E. Bo-
denehr, bisher Vizepräsident, ausgeschieden; seine Zeichnungsberechtigung
ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Charles Perret,
von Basel-Stadt, Vizedirektor der Spar- und Leihkasse in Bern, in Bern. Er
zeichnet kollektiv mit einem der übrigen kollektiv Zeichnungsberechtigten.

Bureau Biel

Eisenwaren usw. — 6. August. Die Firma Will & Co. Aktien-
gesellschaft, Handel mit Eisenwaren und Werkzeugen, in Biel (S. H. A. B.
Nr. 20 vom 26. Januar 1932, Seite 205), hat in ihrer Generalversammlung
vom 2. August 1932 beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 250.000 durch
Kraftloserklärung von 130 Aktien von je Fr. 1000 auf Fr. 120.000 herabzu-
setzen. Infolgedessen erhält § 5 der Statuten folgende neue Fassung: «Das
Gesellschaftskapital beträgt Fr. 120.000, eingeteilt in 120 Aktien zu 1000
Franken, welche auf den Namen lauten. Sollte die Aktiengesellschaft weitere
Geldmittel nötig haben, so können diese durch Beschluss des Verwaltung-
srates auf dem Anleihswege oder durch Eröffnung von Krediten beschafft
werden.» Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau de Courtelary

Horlogerie. — 4 août. Le chef de la maison Frédéric Guenin, à
Courtelary, est Frédéric Guenin, de Tramelan-Dessous, à Courtelary. Fahri-
cation, achat et vente d'horlogerie.

Confiserie-pâtisserie. — 6 août. La maison Jules Vuagneux,
confiserie-pâtisserie, à St-Imier (F. o. s. du c. du 22 janvier 1917, n° 17, page
110), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau Fraubrunnen

Eisenwaren, Glas, Porzellan usw. — 5. August. Einzelfirma
Fritz Stalder-Sigrist, Eisenwaren, Glas- und Porzellanwaren, Haushaltungs-
artikel, Waffen und Munition, mit Sitz in Utzenstorf (S. H. A. B. Nr. 218 vom
11. September 1919, Seite 1599). Der Firmainhaber Fritz Stalder, von Rü-
derswil, in Utzenstorf, hat mit seiner Ehefrau Emma, geb. Sigrist, daselbst
durch Ehevertrag vom 9. Juni 1932 Gütertrennung vereinbart.

Bureau Nidau

4. August. Die «Brennereigenossenschaft Worben», in Worben (S. H. A.
Br. Nr. 403 vom 26. Oktober 1903, Seite 1609), hat sich durch Beschluss der
Hauptversammlung vom 24. Juni 1932 aufgelöst. Die Liquidation wird unter
der Firma Brennereigenossenschaft Worben in Liquid., durch die bisherigen
Vorstandsmitglieder Fritz Weber und Adolf Blunier, beide in Worben, besor-
gt. Die Liquidatoren führen jeder einzeln die rechtsverbindliche Unter-
schrift.

Bureau de Porrentruy

5 août. La société coopérative dite Caisse de crédit mutuel de Courte-
doux, dont le siège est à Courtedoux (F. o. s. du c. du 11 avril 1932, n° 83,
page 863), fait inscrire que François Joly, originaire du Noirmont, institu-
teur, à Courtedoux, secrétaire, ne fait plus partie du comité de direction. La
signature de François Joly est radiée. Sous date du 18 juillet, l'assemblée
générale de la société a désigné comme nouveau membre du comité de di-
rection: Joseph Bruat, cultivateur, de et à Courtedoux, en qualité de secré-
taire. La société est légalement engagée vis-à-vis des tiers par les signatures
collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité
de direction.

5 août. Sous la raison sociale Société de laiterie de Courtedoux, il est fondé une société coopérative dans le sens des art. 678 et suivants du C.O. Elle a son siège à Courtedoux. Les statuts portent la date du 19 juin 1932. Elle a pour but de défendre au mieux les intérêts de ses membres et de favoriser la vente du lait. Elle pourra sur simple décision de l'assemblée générale faire partie du «Syndicat laitier du Nord-ouest de la Suisse» et devra dès lors se conformer à ses statuts et aux décisions prises par l'assemblée des délégués. Tout producteur de lait de Courtedoux peut faire partie de la société à condition d'être reçu par l'assemblée générale et de signer les statuts. La qualité de sociétaire se perd ensuite de la démission, de décès, de faillite ou d'exclusion. La démission doit être donnée au moins quatre mois d'avance pour la fin de l'année laitière, qui expire le 30 avril. Celui qui quitte la société ensuite de changement de domicile ou de vente de sa propriété peut transmettre ses droits à son successeur, à condition que ce dernier se fasse recevoir comme sociétaire. En cas de décès, les droits du défunt passent à ses héritiers. L'exclusion est prononcée par l'assemblée générale contre tout sociétaire qui travaillerait à l'encontre des intérêts de la société. Les membres fondateurs payent une finance d'entrée de fr. 1. Les membres qui seront reçus ultérieurement payeront une finance d'un montant au moins égal, et qui sera fixé par l'assemblée générale. En outre, tout membre payera une cotisation annuelle dont le montant sera fixé par l'assemblée. La société ne poursuit pas de but lucratif. Les membres sont subsidiairement et solidairement responsables des dettes de la société, conformément à l'article 689 C.O. Les organes de la société sont: l'assemblée générale des sociétaires; le comité; les vérificateurs des comptes, et les délégués au Syndicat. Le comité est composé de 3 à 9 membres, nommés par l'assemblée générale, pour une durée de 1 à 3 ans. Il dirige et représente la société, qui est valablement engagée envers les tiers par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire. Le comité est actuellement composé de: président: Léon Bandelier, fils de Léon, originaire de Soleure, cultivateur, à Courtedoux; vice-président: Eugène Salomon, fils de Arsène, originaire de Courtedoux, cultivateur, à Courtedoux; secrétaire: Léon Michel, fils de Xavier, originaire de Courtedoux, cultivateur, à Courtedoux; membres: Ernest Michel, fils de Eugène, cultivateur, originaire de Courtedoux où il demeure, et Joseph Michel, fils de François, cultivateur, originaire de Courtedoux où il demeure. La société est donc valablement engagée, vis-à-vis des tiers par la signature collective de Léon Bandelier, président, ou de Eugène Salomon, vice-président, et de Léon Michel, secrétaire.

Bureau Thun

Tuch, Spezereien. — 3. August. Die Einzelfirma Wwe. Rudolf Müller, Tuch- und Spezereiwaren, mit Sitz in Steffisburg (S. H. A. B. Nr. 278 vom 7. November 1908, Seite 1911), wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gestrichen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Buchhandlung, Druckarbeiten. — 1932. 1. August. Inhaber der Firma Kaspar Bächler, in Root, ist Kaspar Bächler, von Root und Malters, in Root. Buchhandlung und Druckarbeiten.

Zigarrenfabrikation. — 3. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Friedrich Fischers Erben, Zigarrenfabrikation, in Triengen (S. H. A. B. Nr. 267 vom 14. November 1922, Seite 2166), hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Friedrich Fischer», in Triengen.

Inhaber der Firma Friedrich Fischer, in Triengen, ist Friedrich Fischer, von und in Triengen, der Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Friedrich Fischers Erben» auf 11. Juli 1932 übernommen hat. Zigarrenfabrikation. Zum Fischerhof.

Schreinerei, Möbel. — 5. August. Nina Schlüssel geb. Erni, sowie Andres Schlüssel, beide von Altshofen, in Nebikon, haben unter der Firma Schlüssel & Co., in Nebikon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Mai 1931 begonnen hat. Unterschriftsberechtigt ist in Einzelzeichnung Andres Schlüssel. Ferner wurde Einzelprokura erteilt an Felix Schlüssel, von Altshofen, in Nebikon. Bau- und Möbelschreinerei, sowie Möbelhandlung.

6. August. Inhaberin der Firma Marie F. Küttel, Papeterie & Leihbibliothek, ist Marie Fanny Küttel, von und in Luzern. Papeterie und Betrieb einer Leihbibliothek. Bundesstrasse 34.

6. August. Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie. (S. A. des Ateliers de Constructions de Théodore Bell & Cie.) (Theodore Bell & Co. Limited, Machine Works) (S. A. Stabilimento Meccanico Theodore Bell & Co.) (S. A. Theodore Bell y Cia. Talleres de Construcción), mit Sitz in Kriens (S. H. A. B. Nr. 158 vom 11. Juli 1931, Seite 1524). An dipl. Ingenieur Ernst Wachter, Obergeringenieur und Direktionssekretär, von Stäfa, in Kriens, wurde Kollektivprokura in dem Sinne erteilt, dass er berechtigt ist, mit einem der übrigen zur Kollektivzeichnung berechtigten Herren per procura zu zeichnen.

Schwyz — Schwyz — Svitto

Weinhandlung. — 1932. 6. August. Inhaber der Firma Richard de Moliner, in Ingenbohl, ist Richard de Moliner, von Belluno (Italien), in Ingenbohl. Weinhandlung.

Liegenschaftsbureau, Wirtschaft. — 6. August. Inhaber der Firma Hermann Huber, in Pfäffikon (Schwyz), ist Hermann Huber, von Tuggen, in Pfäffikon (Schwyz). Liegenschaftsbureau und Wirtschaftsbetrieb. Zum Stern.

Holzhandlung usw. — 6. August. Eintragung von Amtes wegen auf Grund der Verfügung des Regierungsrates vom 25. Juli 1932:

Inhaber der Firma Johann Flattich, jun., in Siebnen-Schübelbach, ist Johann Flattich, jun., von und in Siebnen-Schübelbach. Holzhandlung, Säge- und Hobelwerk.

Zug — Zoug — Zugo

Baumaterialien. — 1932. 5. August. Die Firma C. Bilgeri-Mark, in Baar (S. H. A. B. Nr. 45 vom 24. Februar 1909, Seite 311), Baumaterialien, wird infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Bazar, tissus, etc. — 1932. 7. juin. Le chef de la raison Marcel Truffat, à Bulle, est Marcel Truffat, fils de Ferdinand, à Bulle, originaire de Mégevette (Hte. Savoie). Bazar, tissus, confections, articles de ménages. Grand'Rue.

Bureau de Châtel-St-Denis

1^{er} août. La société coopérative Abeille veveysanne, caisse maladie, qui a son siège à Châtel-St-Denis (F. o. s. du c. du 26 août 1920, n° 219, page

1639, et du 9 mars 1921, n° 64, page 491), a, dans son assemblée générale des sociétaires du 10 mars 1932, nommé comme nouveau président de la société: Alphonse feu Léon Cardinaux, secrétaire communal, de et à Châtel-St-Denis, déjà inscrit. Emile fils de Jules Genoud, secrétaire du préfecture, de et à Châtel-St-Denis, et Amédée feu Honoré Currat, de Le Crêt, représentant du commerce, à Châtel-St-Denis, ont été désignés, le premier vice-président du comité de direction et le dernier secrétaire de la société. Le nouveau président Alphonse Cardinaux ou le vice-président Emile Genoud ont, avec le nouveau secrétaire Amédée Currat, la signature sociale; cette signature engage la société vis-à-vis des tiers. Les signatures de Louis Barbey, ancien président, Paul Savoy, ancien vice-président, Alphonse Cardinaux, ancien secrétaire, sont éteintes et radiées. Jeanne Genoud, Sylvestro Pilloud, Marie Chaperon et Louis Vial ne font plus partie du comité de direction et n'ont pas été remplacés.

Bureau de Fribourg

5 août. Martin Sturny, membre du comité du Syndicat agricole de Fribourg et environs, société coopérative dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 29 juin 1931, n° 147, page 1415), a été élu vice-président du dit comité, à la place de Raymond Bugnon, décédé, dont la signature éteinte est radiée. Le comité est, dès lors, composé comme suit: présidence: Arsène Buchs (déjà inscrit); vice-président: Martin Sturny (déjà inscrit comme membre); membres: Hercule Sciboz, Joseph Limat, Constant Bongard (déjà inscrits); secrétaire: Paul Spicher (déjà inscrit). La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président ou vice-président et du secrétaire.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bellach

Radioapparate usw. — 1932. 4. August. Die Firma Elias Sachs, Konstruktion von Radioapparaten und Handel mit solchen und Handel mit Grammophonen und verwandten Zweigen, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 19 vom 26. Januar 1931, Seite 164), wird infolge Konkurses vom 13. Juli 1932 von Amtes wegen gestrichen.

Bureau Stadt Solothurn

28. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Zepfel'sche Buchdruckerei A. G., in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 7 vom 11. Januar 1932, Seite 73), hat sich laut Beschluss der Generalversammlung vom 14. Juni 1932 aufgelöst. Aktiven und Passiven sind mit Zustimmung der Gläubiger übergegangen an die Einzelfirma «Otto Zepfel», in Solothurn. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist daher erloschen.

28. Juli. Inhaber der Einzelfirma Zepfel'sche Buchdruckerei, in Solothurn, ist Otto Wilhelm Zepfel, Wilhelm's, von und in Solothurn. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Zepfel'sche Buchdruckerei A. G.» in Solothurn. Ferner erteilt die Firma Einzelprokura an Otto F. W. Zepfel, Sohn, Buchdruckerei, von und in Solothurn. Buchdruckerei. Goldgasse Nr. 38/40.

Wirtschaft, Fuhrhaltereie. — 2. August. Die Einzelfirma Wwe. O. Reinert-Bargetzi, Wirtschaftsbetrieb Restaurant zum «Gärtli» und Fuhrhaltereie, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 246 vom 16. Oktober 1918, Seite 1632), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Restaurant. — 2. August. Inhaber der Einzelfirma Walter Reinert, in Solothurn, ist Walter Oskar Reinert, Oskar's sel., von und in Solothurn. Wirtschaftsbetrieb Restaurant zum «Gärtli» und Fuhrhaltereie. Bielstrasse Nr. 18.

3. August. Die seit dem 2. Februar 1924 im Handelsregister von Olten-Gösgen eingetragene Aktiengesellschaft unter der Firma Fabrik für Zentralheizungen A. G. Olten, mit Sitz in Olten (S. H. A. B. Nr. 161 vom 13. Juli 1932, Seite 1725), hat unter der gleichen Firma in Solothurn eine Zweigniederlassung errichtet, für welche keine besonderen statutarischen Bestimmungen gelten. Die ursprünglichen Statuten sind am 25. Januar 1924 angenommen worden. Zweck der Gesellschaft ist die Erstellung und der Vertrieb von Dampf-, Warmwasser- und Luftheizungen, von Ventilations-, Beleuchtungs- und Trockenanlagen und von verwandten Einrichtungen, sowie die finanzielle Beteiligung an ähnlichen Unternehmen und die Errichtung von Zweigniederlassungen. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 10 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 5000. Die gesetzlich vorgesehenen Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern gehören zurzeit an: Jules von Arx jun., Kaufmann, von und in Olten, Präsident; Emil Peyer, Ingenieur, von Lottorf, in Olten, und Dr. Max Sauser, Fürsprecher und Notar, von und in Solothurn. Jeder Verwaltungsrat führt für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Bielstrasse 6.

Photographisches Atelier usw. — 3. August. Inhaber der Einzelfirma Paul Zaugg, in Solothurn, ist Paul Zaugg, Friedrich's, von Lützelflüh (Bern), in Solothurn. Atelier für Portraits, Industrie-, Reklam-, Verlagsphotographie, ferner Lieferung von photographischen Bildern für illustrierte Zeitschriften, Ausleihung und Bedienung von Apparaten für Lichtbildervorträge. Hauptgasse Nr. 57.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Baugeschäft. — 1932. 3. August. Braun & Mory, Kollektivgesellschaft in Riehen (S. H. A. B. Nr. 244 vom 18. Oktober 1927, Seite 1842). Der Teilhaber Karl Braun, Baumcister, von Basel, in Riehen, hat durch Vertrag mit seiner Ehefrau Louise Emilie geb. Basler allgemeine Gütergemeinschaft vereinbart.

Südrüchte, Comestibles. — 3. August. Zelmira Balmelli, Nachfolgerin von A. Pedrina, Einzelfirma, in Basel (S. H. A. B. Nr. 177 vom 3. August 1931, Seite 1686). Die Inhaberin Luigia Zelmira geb. Pedrina hat durch Vertrag mit ihrem Ehemann Cesare Balmelli, Baumcister, von Barbengo (Tessin), in Basel, Gütertrennung vereinbart.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1932. 5. August. Die in Liquidation befindliche Conservenfabrik Hallau A.-G., Aktiengesellschaft, mit Sitz in Unterhallau (S. H. A. B. Nr. 121 vom 27. Mai 1932, Seite 1284), ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Die Generalversammlung vom 14. Juli 1932 hat einem mit der «Conservenfabrik Lenzburg, vormals Henckell & Roth», in Lenzburg, abgeschlossenen Liquidationsvertrag vom 30. Mai 1932 die Zustimmung erteilt, nach welchem die gesamten Aktiven und Passiven der «Conservenfabrik Hallau A.-G.», in Unterhallau, auf Grund der Bilanz per 31. Mai 1932 an die «Conservenfabrik Lenzburg, vormals Henckell & Roth», in Lenzburg, übergingen und der Gegenwert an die Aktionäre der «Conservenfabrik Hallau A.-G.», in Unterhallau, ausgerichtet wurde.

St. Gallen — St-Gall — San Gall

1932. 3. August. Die seit 29. Dezember 1923 im Handelsregister des Kantons Zürich, mit Sitz in Zürich 6, eingetragene Aktiengesellschaft unter der Firma **Sumag, Sägen- und Maschinennessfabrik A.-G.** (S. H. A. B. Nr. 60 vom 13. März 1926, Seite 459), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 13. Juli 1932 die §§ 1 und 19 der Gesellschaftsstatuten revidiert und dabei den Sitz der Gesellschaft nach Wil (St. Gallen) verlegt. Zweck der Gesellschaft ist Fabrikation und Vertrieb von Sägen und Maschinennessern aller Art, landwirtschaftlichen Maschinenteilen, Werkzeugen und ähnlichen Erzeugnissen, Beteiligung bei andern Unternehmungen, sowie der Abschluss von Geschäften aller Art, welche geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 150,000; es zerfällt in 150 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Ihre Organe sind die Generalversammlung der Aktionäre, ein Verwaltungsrat, bestehend aus 1 oder mehreren Mitgliedern, allfällige eine Direktion und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Er bezeichnet diejenigen seiner Mitglieder, wie auch der Direktion und allfällige übrige Beamte, welche zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift oder Prokura einzeln oder kollektiv berechtigt sind. Zurzeit ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift Robert Wellhäuser-Zäch, Bankverwalter, von Tablat (St. Gallen), in Wil. Die bisherigen Mitglieder des Verwaltungsrates Emil Brikmann, Dr. Otto Rascher und C. Willy Haas sind ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an C. Wilhelm Haas, Ingenieur, deutscher Staatsangehöriger, in Remscheid. Die Kollektivunterschrift des Direktors Kurt Haas, dipl. Ingenieur, von Deutschland, in Remscheid, wurde in Kollektivprokura umgewandelt. Geschäftslokal: Tödi-strasse 2.

Metzgerei, Wirtschaft. — 3. August. Inhaber der Firma **Max Plüss-Röthel**, in Flawil, ist Max Plüss-Rötheli, von Vordemwald (Aargau), in Flawil. Metzgerei und Wirtschaft z. Bierhof; untere Bahnhofstrasse.

Wirtschaft, Mineralwasser, Landesprodukte. — 3. August. Inhaber der Firma **Rätzer-Bründler**, in Flawil, ist Jakob Rätzer-Bründler, von Dintikon (Aargau), in Flawil. Wirtschaft, Mineralwasser- und Landesproduktenhandel. z. Steinbock, Staatsstrasse-Degersheimerstrasse.

3. August. Inhaber der Firma **Robert Heimberg**, Spezialhaus für Photo & Optik, in Heerbrugg-Au, ist Robert Heimberg, von Deutschland, in Heerbrugg. Photo-Apparate und Zubehör, Optik-Spezialhaus. Staatsstrasse, Haus: Merkur.

Schuhhandlung usw. — 3. August. Inhaber der Firma **Robert Gantner**, in Flums, ist Robert Gantner, von und in Flums. Schuhhandlung und Schuhmacherwerkstätte; Dorf.

Bäckerei, Konditorei. — 3. August. Inhaber der Firma **Anton Beeler**, in Flums, ist Anton Beeler, von und in Flums. Bäckerei und Konditorei; hintere Bahnhofstrasse.

Textilvertretungen. — 3. August. Inhaber der Firma **Arthur Rummelsburg**, in St. Gallen C., ist Arthur Aron Rummelsburg, von Deutschland, in St. Gallen C. Textilvertretungen; Poststrasse 12.

Holz, Kohlen, Fuhrhaltere. — 3. August. Die Firma **Emil Wälle**, Holz- und Kohlenhandlung und Fuhrhaltere, in Ebnat-Kappel (S. H. A. B. Nr. 248 vom 22. Oktober 1924, Seite 1744), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Holz, Kohlen, Fuhrhaltere. — 3. August. Inhaber der Firma **Wwe. Mina Wälle-Huber**, in Ebnat, ist Wwe. Mina Wälle-Huber, von und in Ebnat. Holz- und Kohlenhandel und Fuhrhaltere; Steinenbach.

Chemische Produkte, Wolle, Trikotagen usw. — 3. August. Der Inhaber der Firma **Hermann Schmuckli**, chemische und Seifenprodukte, Wolle und Merceriewaren, Handel in allen Hausierartikeln en gros, in Wil (S. H. A. B. Nr. 14 vom 19. Januar 1932, Seite 144), meldet als neue Geschäftszweige: Handel in Trikotagen und Bildern.

3. August. **Landwirtschaftlicher Verein Buchs**, Genossenschaft, mit Sitz in Buchs (S. H. A. B. Nr. 81 vom 7. April 1930, Seite 744). Der bisherige Geschäftsführer Ulrich Marti ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Gärtnerei. — 3. August. Der Inhaber der Firma **Bernhard Hagen-Weber**, Kunst- und Handelsgärtnerei, in Goldach (S. H. A. B. Nr. 27 vom 3. Februar 1930, Seite 234), hat das persönliche Domizil und den Geschäftssitz nach Eggersriet verlegt.

Mercerie, Bonnetterie, Trikotagen. — 4. August. Inhaber der Firma **Rohner-Graf**, in Berneck, ist Johann Rohner-Graf, von Rebstein, in Berneck. Handlung in Mercerie, Bonnetterie und Trikotagen; Neugasse 66.

Käserei, Schweinemast. — 4. August. Inhaber der Firma **Züger Albert**, in Andwil, ist Albert Züger, von Altendorf (Schwyz), in Andwil. Käserei und Schweinemast; in Wiesenthal.

Pflästerei. — 4. August. Inhaber der Firma **Jakob Rütsche**, in Ebnat-Kappel, ist Johann Jakob Rütsche, von Kirchberg, in Ebnat. Pflästerei; Unterdorf.

4. August. Inhaber der Firma **Meier Ulrich, Bäckerel & Mehlhandlung**, in Altstätten, ist Ulrich Meier, von und in Altstätten. Bäckerei und Mehlhandlung; Engelsegasse.

Celluloidwaren. — 4. August. Die Firma **Gruber-Baur**, Fabrikation von Celluloidwaren, in St. Gallen O. (S. H. A. B. Nr. 95 vom 25. April 1932, Seite 995), ist infolge Veräusserung des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Celluloidwaren. — 4. August. Hans Kaufmann-Strub, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in St. Gallen W., und Josef Anton Gruber-Baur, von Deutschland, in St. Gallen O., haben unter der Firma **Hans Kaufmann-Strub & Co.**, in St. Gallen O., eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1932 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Kaufmann-Strub. Kommanditär ist Josef Anton Gruber-Baur, mit dem Betrage von Fr. 1000. Fabrikation von Celluloidwaren; Schlösslistrasse 26.

4. August. Die Firma **Emil Gasser, mech. Glaserel**, Fensterfabrikation, in Wattwil (S. H. A. B. Nr. 264 vom 14. November 1923, Seite 2136), ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen.

Glaserel, Schreinerei. — 4. August. Emil Gasser. sen. und Emil Gasser jun., beide von Unterhallau, in Wattwil, haben unter der Firma **E. Gasser & Sohn**, in Wattwil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1932 ihren Anfang nahm. Glaserel und Schreinerei; Wilerstrasse.

Lackfabrik. — 4. August. Die Firma **Georg Fey & Co.**, Lackfabrik, in St. Margrethen (S. H. A. B. Nr. 196 vom 9. August 1921, Seite 1590), erteilt Kollektivprokura an Hans Merkt, von Güzgen (Waldshut), in St. Margrethen. Er zeichnet mit einem der beiden bereits eingetragenen Kollektivprokuristen Jean Volkart oder Elise Fey.

Spezereien, Wirtschaft, Zigarren. — 4. August. Der Inhaber der Firma **Ernst Anderegg-Frel**, Spezereihandlung und Wirtschaft, in Ebnat (S. H. A. B. Nr. 92 vom 10. April 1920, Seite 666), meldet als weiteren Geschäftszweig: Handel in Zigarren.

Teppiche. — 4. August. Der Inhaber der Firma **Heinrich Giger**, Handel in Teppichen (Orientalische und Imitation), in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 266 vom 13. November 1929, Seite 2257), meldet die Verlegung des Geschäftslokales nach Merkurstrasse 3.

4. August. **Viehzüchtgenossenschaft Ernetschwil**, Genossenschaft, mit Sitz in Ernetschwil (S. H. A. B. Nr. 226 vom 27. September 1929, Seite 1951). Der bisherige Kassier Beda Kaufmann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu in den Vorstand und als Kassier gewählt Franz Beeler, Landwirt, von Frothenthurm (Schwyz), in Ernetschwil. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

Spedition. — 4. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Schenker & Cie. Buchs**, Spedition, mit Sitz in Buchs (S. H. A. B. Nr. 63 vom 17. März 1926, Seite 484), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Schenker & Cie. Aktiengesellschaft» (S. H. A. B. Nr. 178 vom 2. August 1932, Seite 1879) erloschen.

Zigarren. — 4. August. Eintragung von Amtes wegen auf Grund Verfügung des Handelsregisteramtes gemäss Art. 26, Abs. 2, der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890:

Inhaber der Firma **Johann Jakob Etter**, in St. Gallen C., ist Johann Jakob Etter-Ammann, von Birwinken und Donzhausen (Thurgau), in St. Gallen C. Zigarrengeschäft; Neugasse 54.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Tuchhandlung, Schneiderei. — 1932. 3. August. Die Firma **B. Spertini's Erben**, Tuchhandlung und Schneiderei, in Celerina (S. H. A. B. Nr. 52 vom 4. März 1929, Seite 442), ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft nach beendeter Liquidation erloschen.

Eisenwaren, Porzellan, Glas usw. — 4. August. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Lüthi, Eichholzer & Cie.**, Handel mit Eisen-, Porzellan- und Glaswaren, Haushaltsartikeln und Hoteleinrichtungen, mit Hauptsitz in Samaden und Zweigniederlassung in St. Moritz-Dorf (S. H. A. B. Nr. 45 vom 23. Februar 1924, Seite 306), ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Carl Lüthi-Gieré infolge Todes ausgeschieden. An seiner Stelle treten seine Erben als unbeschränkt haftende Gesellschafter in die Gesellschaft ein, nämlich: Elisabeth Lüthi-Gieré, Gaudenz, Carlotta und Otto Lüthi, alle von Wohlen (Aargau); wohnhaft in Samaden. Für die Zweigniederlassung wie für die Hauptsitz sind nur die beiden Gesellschafter Jakob Eichholzer-Kaiser und Gaudenz Lüthi zur Vertretung der Firma einzeln befugt. Einzelprokura ist erteilt an Georg Flury, von Schwanden (Glarus), in Samaden.

Schuhhandlung. — 4. August. Die Firma **Ambr. Lanzendörfer**, Schuhhandlung und Schuhmacherei, in Schiers (S. H. A. B. Nr. 46 vom 25. Februar 1918, Seite 302), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Beteiligungen usw. — 5. August. **Capolinia A.-G.**, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 44 vom 22. Februar 1927, Seite 315). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Benjamin Rychen, Direktor, von Frutigen (Bern), in Davos-Platz. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen die Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv je zu zweien.

Aargau — Argovie — Argovia

Boden- und Wandplattenbeschläge. — 1932. 5. August. Paul Steiger und Willi Steiger, beide von Schlierbach (Luzern), in Reinach, haben unter der Firma **Gebr. Steiger**, in Reinach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1932 ihren Anfang nahm. Spezialgeschäft für Boden- und Wandplattenbeläge. Unterdorf.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1932. 2. August. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma **Landwirtschaftlicher Verein Weinfelden**, in Weinfelden (S. H. A. B. Nr. 299 vom 20. Dezember 1918, Seite 1963), sind Wilhelm Hildebrand, Kassier, Jakob Hugentobler und Adolf Wilhelm ausgetreten. Die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Ernst Keller ist als Aktuar zurückgetreten und gehört dem Vorstand nun als Beisitzer an. Seine Unterschrift ist somit erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Paul Bornhauser, Landwirt, von und in Weinfelden, als Aktuar, und Ernst Schönholzer, Landwirt, von und in Weinfelden, und Paul Keller, Landwirt, von und in Weinfelden, als Beisitzer. Für die Genossenschaft zeichnen Präsident und Aktuar kollektiv rechtsverbindlich. Präsident ist Jakob Bommer, bisher.

2. August. Die Firma **Johann Bürgi, Baumeister**, Baugeschäft, in Islikon (S. H. A. B. Nr. 298 vom 1. Dezember 1908, Seite 2043), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Baugeschäft usw. — 2. August. Inhaber der Firma **Frau Wwe. Josefina Bürgi-Muff**, in Islikon, ist Wwe. Josefina Bürgi-Muff, von Gachnang, in Islikon. Baugeschäft, Sägerei, Baumaterialienhandlung.

Manufaktur- und Kolonialwaren. — 3. August. Inhaber der Firma **Johann Lehmann-Hug**, in Sirmach, ist Johann Lehmann, von Somvix (Graubünden), in Sirmach. Manufaktur- und Kolonialwarenhandlung. Winterthurerstrasse 29.

Restaurant. — 5. August. Die Firma **Oscar Schwarz**, Restaurant z. Schweizerland, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 299 vom 20. Dezember 1928, Seite 2402), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Gasthof, Bäckerei usw. — 5. August. Die Firma **Jakob Gamper**, Gasthof zum Ochsen, Bäckerei, Futterwarenhandel, Landwirtschaft, in Kradolf (S. H. A. B. Nr. 302 vom 26. Dezember 1929, Seite 2543), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Gasthof, Konditorei usw. — 5. August. Inhaber der Firma **Jakob Gamper**, in Kradolf, ist Jakob Gamper-Hofmann, von Stettfurt, in Kradolf, Gasthof zum Ochsen, Konditorei-Bäckerei, Futterwarenhandel.

Tessin — Tessin — Ticino
Ufficio di Lugano

1932. 5 agosto. Il consiglio di amministrazione della società anonima **Orticoltura S. A.** (Gartenbau A. G.), con sede a Morcote (F. u. s. di c. del 6 gennaio 1931, n° 2, pag. 13), notifica l'avvenuta modificazione dell'art. 1 dello statuto sociale, nell'assemblea straordinaria del 25 luglio 1932, nel senso che la sede della società venne trasferita da Morcote in Lugano. Uffici nel nuovo Palazzo Gargantini, Riva Albertoli 3. La società è sempre rappresentata dagli attuali membri del consiglio di amministrazione: Erberto Mager, amministratore, da Graz (Stiria), in Maroggia, presidente; Alberto Ritter, direttore di banca, da Sciaffusa, in Lugano; e Federico Kauer, capogiardiniere, da Dürrenroth (Berna), in Morcote, i quali firmano collettivamente a due.

Distretto di Mendrisio

Ristorante. — 4 agosto. Titolare della ditta individuale **Ottorino Fontana**, in Chiasso, è **Ottorino Fontana**, fu Giovanni, da Arzo, domiciliato a Chiasso. Esercizio di un Ristorante. Via Emilio Bossi.

Caffè. — 4 agosto. La ditta individuale **Gerosa Giovanni**, conduttore del Caffè Centrale, in Chiasso (F. u. s. di c. del 31 agosto 1912, n° 222, pag. 1557), è cancellata per decesso del titolare e cessazione del commercio.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau d'Aigle

1932. 3 août. **L'Echo des Montagnes (Morcles)**, Section de Tir, association dont le siège est à Morcles sur Lavey (F. o. s. du c. du 3 juin 1905), fait inscrire qu'ayant cessé toute activité depuis l'année 1922, elle a procédé à sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée au registre du commerce.

3 août. **Le Home de Leysin**, association dont le siège est à Leysin (F. o. s. du c. du 14 juin 1910), fait inscrire qu'ensuite de renouvellement, sa présidente est actuellement **Alice Sillig**, de la Tour-de-Peilz, sans profession, et sa secrétaire est **Louisa Tapernoux**, directrice, originaire de Vevey, toutes deux domiciliées à Leysin. Elles engagent l'association par leur signature collective. Les signatures conférées à **Isabelle Hoffet** et **Hélène de Reynier** sont radiées.

3 août. **La Société Coopérative Générale de Consommation de Vers-l'Eglise**, société coopérative dont le siège est à Vers-l'Eglise, Ormont-Dessus (F. o. s. du c. du 2 avril 1918), fait inscrire que, ensuite de renouvellement, sa direction est actuellement composée de: président: **Paul Morerod-Pernet**, d'Ormont-Dessus, agriculteur; secrétaire: **Jean Morerod-Mermod**, d'Ormont-Dessus, agriculteur, tous deux domiciliés à Vers-l'Eglise, qui engagent la société par leur signature collective. **Henri Nicotier** ne fait plus partie de la direction; sa signature est radiée. Il n'a pas été remplacé. Les signatures conférées à **Théophile Gilliland** et **Jules Tille** sont aussi radiées.

3 août. **La Société des Usines de Grandchamp et de Roche**, société anonyme dont le siège est à Roche (F. o. s. du c. du 3 avril 1929), fait inscrire que, en date du 26 février 1932, **Jean Wiswald**, de Genève et Soleure, ingénieur, domicilié à Roche, a été désigné aux fonctions de directeur des usines de Roche. Le nouveau directeur engagera la société par sa signature individuelle. Les pouvoirs du précédent directeur **Philippe Du Pasquier** sont radiés, ainsi que ceux de **Louis Du Pasquier**, administrateur-délégué, décédé. Le conseil prend en outre la décision de ne pas remplacer **Louis Du Pasquier** et **Philippe Du Pasquier** comme membres du conseil d'administration.

Entreprise de bâtiments. — 4 août. Le chef de la raison **Jacques Monaco**, à Aigle, est **Jacques-Constantin**, fils de **Pierre Monaco**, époux séparé de biens de **Jeanne-Emma** née **Fantoli**, originaire de Candandone (Italie), domicilié à Aigle. Entreprise générale de bâtiments. A Aigle, Sous la Gare.

Société de tir. — 5 août. L'association **Société du Cordon Bleu**, association de tir dont le siège est à Bex (F. o. s. du c. du 11 août 1902), fait inscrire que, dans son assemblée générale du 21 juillet 1932, et conformément aux art. 52, al. 2, et 60 C. C. S., elle a décidé sa radiation au registre du commerce. Cette société est en conséquence radiée. L'association continue à subsister sans inscription.

Bureau de Cully

5 août. **La Société des Fusiliers de Lutry**, dont le siège est à Lutry (F. o. s. du c. du 8 septembre 1909, n° 226, page 1539), a, le 28 mars 1931, renouvelé son comité et nommé: Président: **Alois Picard**, de Lutry et Forel, à Aranc-Villette; secrétaire: **Albert Blanc**, de Belmont sur Lausanne, à Lutry; caissier: **Henri Aguet**, de Lutry et Sullens, à Lutry (déjà inscrit), tous vignerons. Ne font plus partie du comité **Maurice Bujard**, ancien président, et **Valentin Bolomey**, ancien secrétaire, dont les signatures sont éteintes. Le président et le secrétaire ont la signature sociale, collectivement.

Bureau de Grandson

29 juillet. La société en nom collectif **G. et J. Piolino**, dont le siège est à Sainte-Croix, épicerie, mercerie, bonneterie, chapellerie, tissus, confections, crins, plumes et duvets, tabacs et cigares (F. o. s. du c. du 9 avril 1901, n° 127, page 505), est dissoute, sa liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Bureau de Lausanne

Primeurs, conserves. — 2 août. La raison **Louise Gavairon**, à Lausanne, primeurs et conserves (F. o. s. du c. du 16 avril 1932), est radiée pour cause de remise de commerce.

Thé. — 3 août. Le chef de la maison **Edmond Me Gildowny**, à Lausanne, est **Edmond Me Gildowny**, d'Angleterre, au Chalet à Gobet sur Lausanne. Commerce de thé.

Articles électriques. — 3 août. La maison **Willy Ritz**, à Lausanne, articles électriques, nouveautés techniques et représentations diverses (F. o. s. du c. du 12 avril 1932), a transféré son bureau du chemin de Boston, 5, au Bel-Air Métropole, 1.

3 août. Dans leur assemblée générale du 1^{er} août 1932, les actionnaires de la **Société Foncière Pré Montétan A. S. A.**, société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 19 avril 1932), ont pris acte de la démission de l'administrateur **Léon Rod**, dont la signature est radiée. Ils ont nommé en lieu et place comme administrateur **Georgiana Neyroud**, de Londres, professeur de langues, à Lausanne. Elle signe individuellement. Les bureaux sont transférés chez **Delle Neyroud**, Villa Solyme, avenue du Grammont 3.

3 août. **Société des Chaux et Ciments de la Suisse romande**, société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 7 juillet 1931); Les administrateurs **Juste Dériaz**, **Louis Du Pasquier**, décédés, et **Philippe Du Pasquier**, démissionnaire, sans signature, ne font plus partie du conseil d'administration. La signature individuelle a été conférée à **Auguste Leuba**, vice-président du conseil d'administration.

3 août. Suivant procès-verbal et statuts du 18 juillet 1932, il a été fondé sous la dénomination de **Société Immobilière Blanc Roc S. A.**, une société anonyme dont le siège est à Lausanne. La durée de la société est illimitée. Les avis et publications auront lieu dans la Feuille d'avis de Lausanne. Le capital social est de fr. 2000, divisé en 10 actions de fr. 200 chacune, nominatives, entièrement libérées. La société a pour but l'achat d'immeubles, leur exploitation, même leur revente et toutes constructions et d'autres opérations immobilières ou mobilières quelconques. Elle acquiert notamment pour le prix de fr. 10,000 une parcelle de terrain située aux Bergières, à Lausanne. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres, élus pour 3 ans par l'assemblée générale. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature d'un administrateur. Pour la première période triennale, l'administrateur est **Marie femme de Henri Blanc**, sans profession, de Lausanne, y domiciliée. Bureaux de la société: Etude du notaire de **Léon, St-Laurent 21**.

Automobiles, etc. — 3 août. Suivant procès-verbal instrumenté par le notaire **René Kreis**, à Lausanne, le 21 juillet 1932, et sous la raison sociale **Dynam S. A.**, il a été constitué une société anonyme ayant pour buts: 1. le commerce des automobiles et surtout des appareils et accessoires s'y rapportant; 2. la fabrication et la vente de l'appareil médical « Sugo ». Le siège de la société est à Lausanne. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les publications émanant de la société se feront dans la Feuille d'avis de Lausanne. Le conseil d'administration peut, s'il le juge nécessaire, faire des publications plus étendues. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. La société est valablement engagée et représentée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un, et par la signature collective de deux administrateurs, s'il y en a plusieurs. Le premier conseil d'administration est composé de **Jean Schudel**, de Schaffhouse, industriel, à Lausanne. Bureaux de la société: rue Beau-Séjour 9.

Bureau de Morges

4 août. Dans son assemblée générale extraordinaire du 26 juillet 1932, la **Société pour l'exploitation et le commerce de bois**, société anonyme, dont le siège est à Chavannes par Renens (F. o. s. du c. du 9 février 1923, n° 33, page 282), a décidé sa dissolution; la liquidation étant terminée, cette raison est en conséquence radiée.

Bureau de Nyon

Fers, fontes et métaux. — 30 juillet. **Tavelli et Bruno S. A.**, société anonyme, à Nyon (F. o. s. du c. du 24 octobre 1930, page 2176). Dans leur assemblée générale ordinaire du 28 mai 1932 les actionnaires ont renouvelé leur conseil d'administration comme suit: **Ferdinand Bruno**, d'Ardon (Valais), à Nyon (déjà inscrit), président; **Amédée Zanalda**, de Varzo (Italie), à Genève (déjà inscrit), et **François Bonnin**, directeur, de Thonon (Haute-Savoie), à Nyon, membres. Ce conseil d'administration est composé de 3 à 5 membres. Sont radiés **Ferdinand Tavelli**, dont la signature est éteinte, **Charles Miville** et **Alfred Bruno**. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur.

Chapelle religieuse. — 2 août. **Société de Saint Robert**, association ayant pour but la création d'une chapelle religieuse et dont le siège est à Founex (F. o. s. du c. n° 43 du 17 février 1912, page 284). Dans son assemblée du 24 juillet 1932 le comité a décidé que la société renonce à son inscription au registre du commerce. Cette société est en conséquence radiée. En vertu des dispositions des art. 52, al. 2, et 60 du Code civil suisse cette société continuera néanmoins à exister.

Bureau de Vevey

Café. — 2 août. La raison **Vve. Emma Bernhart**, à Vevey, café du Maronnier (F. o. s. du c. du 28 janvier 1930, n° 22, page 1961), est radiée ensuite de remise de commerce.

4 août. La société en nom collectif **Schuler & Cie., Laiterie du Sarrazin**, **La Sarraz**, dont le siège est à La Sarraz, inscrit au registre du commerce de Cossonay (F. o. s. du c. du 17 octobre 1925, n° 242, page 1749), fait inscrire ce qui suit: Elle a transféré son siège à Montreux, Le Châtelard, Gare de Montreux. Elle continue à être engagée par: a) la signature individuelle des deux associées **Hélène** et **Marguerite Schuler**, originaires de Bienne, domiciliées à Montreux, Le Châtelard; b) par la signature individuelle du fondé de procuration **Henri Schuler**, de Bienne, à Montreux, Le Châtelard. La signature du fondé de procuration **Pierre Schuler** est éteinte. La société a ouvert des magasins de vente à Montreux-Les Planches, 6, rue de l'Eglise catholique, à Clarens, Avenue Mayor-Vautier, et à Leysin. La raison sociale est **Schuler & Cie., Laiterie du Sarrazin, Montreux**. Son genre de commerce est actuellement: Lait, commerce et fabrication de produits laitiers.

Bureau d'Yverdon

5 août. **Magasins Martin et Cie**, société anonyme, dont le siège est à Yverdon (F. o. s. du c. des 14 décembre 1925, page 2085, et 2 août 1932, page 1881). Dans leur assemblée générale du 25 juillet 1932, les actionnaires ont modifié les statuts et apporté par là les modifications suivantes aux faits publiés. La raison sociale est actuellement **Comptoir de Nouveautés S. A.** La société a pour but le commerce au détail de tout ce qui concerne la nouveauté et l'habillement pour dames, messieurs, enfants; le trousseau, l'ambulement, la mercerie, la parfumerie, la papeterie. La société pourra aussi s'occuper d'autres affaires commerciales, représentations, demi-gros, etc.; toutes opérations se rattachant directement ou indirectement au but de la société. Le capital social de fr. 25,000 est porté à fr. 100,000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 500 chacune, soit: a) 100 actions, catégorie A., libérées de 50 %, remises aux porteurs des 25 actions anciennes de fr. 1000 entièrement libérées. Ces dernières sont ainsi annulées; b) 100 actions nouvelles, catégorie B. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 7 membres, nommés par l'assemblée générale conformément à l'art. 17 des statuts. Le conseil nomme chaque année son président et son secrétaire. Ce dernier peut être choisi en dehors du conseil d'administration. La société est valablement

ment engagée par la signature collective, au nom de la société, de deux des membres du conseil d'administration ou par la signature collective, au nom de la société, du directeur ou d'un fondé de pouvoirs et d'un membre du dit conseil. Celui-ci peut donner le droit à l'un de ses membres ou à un mandataire commercial d'engager la société par sa seule signature. Les autres modifications ne sont pas soumises à publication. Dans la même assemblée, les actionnaires ont désigné en qualité de fondé de pouvoirs, avec signature collective, Louis Brack, d'Orbeunforn, comptable, domicilié à Nyon.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau Brig

Wein, Comestibles. — 1932. 4. August. Die Firma M. Losero, Wein und Comestibles, in Steg (S. H. A. B. Nr. 97 vom 25. April 1918, Seite 669), wird infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

4. August. Buehdruckerei Oberwallis, Genossenschaft, mit Sitz in Naters (S. H. A. B. Nr. 125 vom 1. Juni 1923, Seite 1087). Infolge Demission des Anton Salzmann, Vizepräsident des Verwaltungsrates und Mitglied des leitenden Ausschusses ist dessen Unterschrift erloschen. An dessen Stelle ist als Vizepräsident des Verwaltungsrates und Mitglied des leitenden Ausschusses gewählt worden: Albert Gsponer, Sohn Josef, Landwirtschaftslehrer, von Raron, in Visp. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen die Mitglieder des leitenden Ausschusses: Dr. Viktor Petrig, Alfred Karlen (schon eingetragen) und Albert Gsponer je zu zweien.

Genf — Genève — Ginevra

Papiers peints. — 1932. 4 août. Le chef de la maison Albert Barbier, à Genève, est Albert-Léon Barbier, de nationalité française, domicilié à Genève, marié sous le régime de la séparation de biens avec Denise-Cécile née Tornay. Commerce et représentation de papiers peints. Chemin Chauvet 10.

Entreprise du bâtiment et travaux publics. — 4 août. Le chef de la maison Henri Barrès, à Genève, est Henri-Louis Barrès, de et à Genève. Entreprise du bâtiment et travaux publics. Rue du 31 Décembre 7.

4 août. Société Immobilière Le Chardon, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1^{er} octobre 1925, page 1654). Henri-Auguste Thévenaz, entrepreneur, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Victor Guimet, administrateur, décédé, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

4 août. Société pour l'exploitation en Suisse des Films P. D. C., société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 26 août 1930, page 1768). Horace-E.-J. Spearman, administrateur démissionnaire, est radié. Ses pouvoirs de délégué sont éteints.

4 août. Société anonyme de participations industrielles et commerciales SAPIC, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 27 août 1928, page 1660). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Jacques-David Lecoultré, administrateur-délégué (inscrit), président; Jacques Lebet (inscrit), secrétaire, et Roger Lecoultré, horloger, du Chenit, (Vaud), ce dernier en remplacement de Gustave Delage, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Suivant décision du conseil d'administration en date du 11 juin 1931, la société n'est valablement engagée que par Jacques-David Lecoultré, administrateur-délégué, qui continue à signer individuellement. En conséquence, l'administrateur Roger Lecoultré n'exerce pas la signature sociale et les pouvoirs de l'administrateur Jacques Lebet sont éteints.

4 août. Aux termes de procès-verbal et statuts dressés par M^e Julien Baumgartner, notaire, à Genève, le 29 juillet 1932, il a été constitué une so-

ciété anonyme sous la dénomination de SPFG Société privée de Finance et de Gestion, dont le siège est à Genève et la durée illimitée. Elle a pour objet l'étude et la réalisation de toutes entreprises commerciales, industrielles et financières, la participation à toutes entreprises ou sociétés déjà existantes, ainsi que toutes opérations s'y rattachant. Le capital social est de fr. 3000, divisé en 6 actions, nominatives, de fr. 500 chacune. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. Elle est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Lorsque la société a un seul administrateur, elle est valablement représentée vis-à-vis des tiers et engagée par la signature individuelle de ce dernier. Lorsque la société a plus d'un administrateur, le conseil d'administration détermine la forme de la signature et désigne les personnes autorisées à signer valablement pour la société. Le conseil d'administration ne comprend qu'un seul administrateur, élu en la personne d'Alice Corazza, née Margueron, comptable, de et à Genève. Bureaux de la société: rue du Marché 20, «Institut Fiduciaire pour le Commerce et l'Industrie S. A.».

4 août. Aux termes de procès-verbal reçu par M^e Eugène Moriaud, notaire, à Genève, le 27 juillet 1932 et statuts du même jour y annexés, il a été constitué sous la dénomination de Société Immobilière Grangettes-Midi, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières en Suisse, notamment l'acquisition pour le prix de fr. 21,000 d'un terrain situé aux Grangettes, commune de Chêne-Bougeries, formant la parcelle 3002, feuille 3, de la contenance de 14 ares 16 mètres. La société peut traiter en outre toutes opérations pouvant faciliter la réalisation du but social. Son siège est à Genève. La durée est illimitée. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 10 actions, nominatives, de fr. 1000 chacune. Les publications émanant de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. L'administration est assumée par 1 à 3 administrateurs. La société est engagée par la signature de l'administrateur unique, lorsque le conseil est composé d'un seul membre et de sa majorité lorsqu'il est composé de plusieurs membres. Le conseil d'administration est actuellement composé d'un membre, en la personne de Charles Rochat, régisseur, de et à Genève. Adresse: Bureaux de «Rochat et Chevallay», rue d'Italie n° 14.

A.-G. Grand Hotel National, Luzern

MITTEILUNG

an die Inhaber von Obligationen des 6 % Anleihe
von Fr. 3,000,000. — vom 1. Juli 1932.

Unter Hinweis auf Art. 21 und 22 der bundesrätlichen Verordnung über die Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen teilen wir Ihnen mit, dass die Obligationärversammlung vom 12. Juli 1932, mit der gesetzlich vorgeschriebenen Stimmen-Mehrheit, folgende, ihr unterbreitete Anträge zum Beschlusse erhoben hat:

1. Stundung, gemäss Art. 16, Ziff. 2 obiger Verordnung, des am 1. Juli 1932 verfallenen und der am 1. Januar und 1. Juli 1933 fällig werdenden Coupons ab genannter Anleihe bis 31. Dezember 1933.
2. Wahl eines Vertreters der Obligationäre im Sinne der Art. 23—25 der zitierten Verordnung. Gewählt wurde Herr Charles Zingg, alt Direktor der Schweizer Kreditanstalt, in Luzern.

Luzern, den 18. Juli 1932.

(A. A. 60)

Die Urkundsperson:

A.-G. GRAND HOTEL NATIONAL:

Dr. jur. S. Stéger;

Der Verwaltungsrat.

Handelsregisterführer.

Spar- & Leihkasse in Münsingen

Bilanz per 30. Juni 1932 (Genehmigt von den Aktionären am 30. Juli 1932)

Aktiven			Passiven		
Bilanz per 30. Juni 1932			Bilanz per 30. Juni 1932		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kassa, Banken, Wechsel und Wertschriften	2,101,582	50	Aktienkapital und Reserven	1,482,000	—
Kredite, Schuldscheine und Hypotheken	18,507,424	30	Kassascheine und Einlagen	19,489,409	30
Diverse Konti	662,792	30	Diverse Konti	199,385	90
			Dividenden	72,200	—
			Anteile und Vergabungen	21,224	90
			Saldo Gewinn und Verlust	7,579	—
	21,271,799	10		21,271,799	10
Soll			Haben		
Gewinn- und Verlust-Rechnung per 30. Juni 1932			Gewinn- und Verlust-Rechnung per 30. Juni 1932		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Unkosten netto	151,252	43	Saldo-Vortrag 1931	880	30
Abschreibungen netto	14,468	65	Zinsen netto	305,844	68
Reingewinn	141,003	90			
	306,724	98			
				(A. G. 119)	
				306,724	98

Südamerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft, Zürich

Bilanz per 30. April 1932
nach der vorgeschlagenen Verwendung des Gewinnes

Aktiva			Passiva		
Bilanz per 30. April 1932			Bilanz per 30. April 1932		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Banken	163,541	90	Aktienkapital	40,000,000	—
Vorschüsse	49,659,058	60	Obligationenkapital	25,000,000	—
Beteiligungen	10,883,951	95	Kreditoren	18,391,887	80
Ungedekte Bewertungsausfälle	23,096,152	05	Ratazinsen	401,041	65
			Nicht eingelöste Obligationen-Coupons	9,702	05
			Nicht eingelöste Dividenden-Coupons	73	—
	83,802,704	50		83,802,704	50
Soll			Haben		
Gewinn- und Verlustrechnung per 30. April 1932			Gewinn- und Verlustrechnung per 30. April 1932		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Unkosten und Steuern	175,715	35	Vortrag 1930/31	144,370	15
Anleihe-Zinsen	1,375,000	—	Zinsen, Dividenden, Kommissionen etc.	2,705,958	85
Abschreibung auf Emissionspesen	400,000	—			
Gewinnsaldo	899,613	65			
	2,850,329	—		(A. G. 120)	
				2,850,329	—
Uebertrag auf Konto für ungedeckte Bewertungs- ausfälle	899,613	65	Saldo	899,613	65

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Brésil — Prorogation des échéances

Le Gouvernement du Brésil a décrété en date du 11 juillet 1932 une prorogation de 15 jours des échéances de titres et d'engagements contractuels exigibles jusqu'au 31 août 1932. Ce décret qui a déjà fait l'objet d'une publication dans la Feuille officielle suisse du commerce n° 161, du 13 juillet 1932 a la teneur suivante:

Article premier. Sont prorogées de quinze jours toutes les échéances de titres et d'engagements contractuels en monnaie étrangère, exigibles jusqu'au 31 août prochain.

Paragraphe unique. La concession de cette prorogation se référant aux recouvrements de l'extérieur dépendra du dépôt en papier-monnaie à la Banque du Brésil, ou à la banque qui possède le titre, du montant dû, calculé au change officiel du 9 du courant. La différence de change sera liquidée lors du paiement.

Art. 2. Ce décret entre immédiatement en vigueur.

Art. 3. Les dispositions contraires sont abrogées. 184. 9. 8. 32.

Norwegen — Zolltarif

Am 30. Juni 1932 sind umfangreiche Änderungen verschiedener Tarifstellen des norwegischen Einfuhrzolltarifs in Kraft getreten, die zumeist in weiterer Zergliederung des Tarifs unter gleichzeitiger Erhöhung der Zollsätze bestehen. Die wesentlichen Zolländerungen sind nachstehend (bisheriger Zollsatz in Klammern) aufgeführt:

	Zollsatz für 1 kg	
	Kronen	
Federhalter aus Holz	0,50 (0,35)	
Federhalter, andere, mechanische	2,— (0,35)	
Bleistifte und Füllfederhalter	0,35 (0,35)	
andere Bleistifte und Bleistiftminen	0,30 (0,15)	
gesalz. Schafffleisch in Fässern	20% (10%)	
Rundfunkapparate wie Empfänger, Lautsprecher und Kopfhörer sowie Teile dazu	1 kg Kronen 0,10 (0,10)	
Klavaturen zu Harmoniums (Zungenorgeln)	20% (1 kg 0,10 Kr)	
andere Teile (ausgenommen Stimmklappen, Stimmstöcke und Kopeln, die nach eigener Beschaffenheit verzollt werden) vom Werte Phonographen, Grammophone und dergl. mit Walzen, Platten und anderem Zubehör, darunter Aufnahmeapparate — sowie Teile davon — (Platten und Walzen werden mit der unmittelbaren Verpackung verzollt.)	1,50 (1,00)	
polierter und appretierter Bindfaden:		
ungebleicht und ungefärbt	0,10 (0,09)	
gebleicht oder gefärbt	0,15 (0,09)	
polierte und appretierte Leinen	0,08 (0,04)	
Matratzen und gefüllte oder gestopfte Bettzeug, Steppdecken, gepolsterte oder gestopfte Möbel usw.		
B. andere (als Möbel usw.):		
1. wenn irgendein Teil davon aus Metall oder Holz besteht:		
a) mit Bezug aus Seide oder aus Seide in Verbindung mit anderen Stoffen	0,60 (0,25)	
b) sonst	0,30 (0,25)	
2. andere:		
a) mit Bezug aus Seide oder aus Seide in Verbindung mit anderen Stoffen	3,00 (0,70 u. 0,30)	
b) sonst:		
1. mit Krollhaar, Federn, Daunen, Watte oder Wolle gestopft	0,80 (0,70)	
2. mit anderer Stopfung	0,40 (0,30)	
Aeste mit oder ohne Stiel	0,30 (0,35)	
Löschpapier, Filterpapier	0,13 (0,03)	
Regen- und Sonnenschirme mit nichtseidenen, anderen als einfarbigen Bezügen	0,90 (0,60)	
Regenschirm- und Sonnenschirmbezüge, genäht oder nur zugeschnitten:	1 kg Kronen	
a) aus Zeugstoff von Seide oder in dem Seide enthalten ist	30,— (bisher bei anderen)	
b) aus anderem Zeugstoff	3,— (Tarifstellen)	
Manikawurzeln und Arrowroot	0,09 (bisher nicht genannt)	
Soda, wie bislang zollfrei, indes sind die Packungen, wie Pappkartons, Schachteln und dergl., in denen Soda eingeführt wird, wie Waren nach Massgabe des Stoffes zu verzollen.		
Schuhmacherwaren:		
b) aus anderem Zeug (als Seide usw.) oder aus Filz:		
1. mit Ausstattung von Seide, Posamenten, Federn oder Daunen, Pelzwerk, Agraffen, Perlen, Schmuckknöpfen, Applikation oder Stickerei	2,50 (2,00)	
2. sonst	2,00 (2,00)	
c) aus feinem Leder (sinn) oder grobem Leder (laer), ausgenommen solche aus Schmirleleder oder mit Holzsohlen, auch in Verbindung mit Zeug oder anderem Stoff:		
1. mit einer Länge von höchstens 23 cm.	2,50 (1,60 u. 3,25)	
2. andere:		
a) mit einer Länge von mehr als 23 cm und einem Paargewicht von nicht mehr als 600 g	4,00 (1,60 u. 3,25)	
b) sonst	3,25 (1,60 u. 3,25)	
Naturbutter	0,50 (0,25)	
Mühlsteine, künstliche	10% (bisher nicht besonders)	
Holzschleifsteine, künstliche	5% (bisher nicht genannt)	

Die bisher nicht namentlich aufgeführt gewesen Umformer und Gleichrichter sind in der Zollbehandlung den Dynamos, Motoren usw. gleichgestellt worden.

Zu obigen Zollsätzen kommen noch die bisherigen Zollsätze von 50 % des errechneten Zollsatzes (für Kaffee und Zucker nur 40 %) sowie der ausserordentliche Zuschlag von 20 % (für Kaffee und Zucker nur 15 %), ausgenommen Früchte, Gemüse, Kork, Nüsse, Reis und Wein sowie Benzin-, Petroleum- und Rohölmaschinen, Elektromotoren und Generatoren, Dreschmaschinen und andere landwirtschaftliche Maschinen und deren Teile. Der ausführliche Wortlaut der Einfuhrzolltarifänderungen wird demnächst im Deutschen Hand.-Arch. mitgeteilt werden. 184. 9. 8. 32.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Uebereinkünfte vom 9. August an — Cours de réduction à partir du 9 août

Belgien Fr. 71.35; Dänemark Fr. 96. —; Freie Stadt Danzig Fr. 101.30; Deutschland Fr. 122.35; Frankreich Fr. 20.14; Italien Fr. 26.30; Japan Fr. 140. —; Jugoslawien Fr. 9.13; Luxemburg Fr. 14.30; Marokko Fr. 20.14; Niederlande Fr. 206.90; Oesterreich Fr. 72.926; Polen Fr. 57.75; Schweden Fr. 92. —; Tschechoslowakei Fr. 15.26; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 18.30.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 6. August 1932 — Situation hebdomadaire au 6 août 1932

Aktiven — Actif		Passiven — Passif	
	Fr.		Fr.
1. Goldbestand:	2,228,892,160.95	1. Eigene Gelder	85,500,000. —
im Inland	408,894,206.65	2. Notenumlauf	27,961,400. —
im Ausland	2,637,286,367.60	3. Tagl. fäll. Verbindlichk.	28,577,465.50
2. Golddevisen	68,189,709.65	4. Sonstige Passiven	38,603,684.84
3. Inlandportfeuille:		Total 2,880,510,856.79	
Wechsel	14,274,748.11		
Schatzanweisungen	525,000. —		
4. Lombardvorschüsse:			
als Notendeckung verw.	44,057,140.87		
Andere Lombardvorsch.	—		
5. Wertschriften	42,369,019.05		
6. Korrespondenten:			
im Inland	7,809,258.76		
im Ausland	1,963,196.88		
7. Sonstige Aktiven	24,636,416.87		
Total 2,880,510,856.79			

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 32. Neue Beitritte — 6. VIII. 1932 — Nouvelles adhésions

Aarau: VI. 1353 Rodel-Haller, Ernst, Redaktor. — VI. 3582 Widmer, G., Swiss-India Thee Import. Aigle: II. 307 Passello, Jean, tissus et confections. Altstätten (Zch.): VIII. 21460 Herzog, Hans, Depot Migros. — VIII. 21437 Unteroffiziersverein aller Waffen Limmattal. Amriswil: VIII. 1141 Kynologischer Verein Amriswil & Umgebung. — VIII. 1325 Schaffhauser, Otto, Sesa-Agentur. Arbon: IX. 6254 Eggmann-Bernet, J., Camionnage. — IX. 1326 Huber-Burkart, J. Baden: VI. 3543 Widmer, A., Graphiker. Balerna: Xla. 1333 Filarmónica libérale. Basel: V. 11816 Arnold, Justus, Saarbrücken, Zweigniederlassung Binningen. — V. 472 Bruchsel, Karl. — V. 11833 Corradini, F. & Bellon, Baugeschäft. — V. 11837 Cosco A.-G. — V. 4024 Dietrich, Karl, Hundepfleger und Dressur. — V. 1963 Herzog-Strässlin, Carl, Versand von Erinnerungs-Mappen. — V. 1176 Kuster-Goetze, A. R. — V. 11746 Loewe & Cie., Abt. II. — V. 11838 Marti-Notter, Adolf, Cravattenfabrikation. — V. 11840 Mattes, J., Vertreter. — V. 11834 Nänni & Studer, Handel in Glas, Porzellan und Emballage. — V. 8019 (Postverwaltung) Basel 19. Kleinhöningen. — V. 10931 Sartas, Aktiengesellschaft für Futterstoffe & Schneiderbedarf. — V. 11168 Schiffahrtsamt. — V. 11832 Schmid-Parker, Tricots-Sports. — V. 11818 Schmiede- & Wagnermeister-Verein. — V. 11836 Schweizer-Hoch, Chr. — V. 1352 Thommen, Werner, Maler. — V. 1125 Volle, Rolf, Kunstmaler. — V. 7010 Weiser-Schafer, Confiseriefabrik. Beckenried: VII. 4718 Elektrizitätswerk Beckenried. Bern: III. 8950 Alt-Herren-Verband. Neuburg: a. der Drogistenverbindung Neuburg. — III. 8960 Bachmann, Hans, Dr. med. — III. 8953 Becker, J., Importateur. — III. 8704 Feldmeisterschaftsschiessern. — III. 8968 Pauli, L., Frau, Robes. — III. 8946 Roth, Nelly, Fr. — III. 8948 Schweiz. Zentralstelle für Zuckereinfuhr. — III. 8955 Seger, Oscar, Kaufmann. — III. 639 Silber, M., Reklame. — III. 8941 Verband zur Wahrung der Konsumenteninteressen. — III. 8524 Verein des abstinente Personals der öffentl. Dienste. Biel: IVa. 2507 Billeter, S., Frau, Pianos. — IVa. 2576 Gyax-Hofer, G. — IVa. 2631 Thermos-Vertrieb L. Junker. Birsfelden: V. 8039 Postbureau. Bollhofen: VIII. 1049 Schmid, Fred., Kaufmann. Brugg: VI. 2281 Frey, Emil, Fuhrhalterei, Offiz. Camionnage. Buchs (Aarg.): VI. 2571 Rebmann, H., Baumeister. Büren a. A.: III. 8962 Lehmann, G., Dr., Zahnarzt. Chailly s. Cl. Hb. 1307 Hoirie Trauppel, Cham: VIII. 19421 Samariterverein Cham & Umgebung. La Chaux-de-Fonds: IVb. 337 Cortébert Watch Co. — IVb. 872 Farine, G., fab. d'horlogerie. Chiasso: Xla. 801 Balerna, Giovanni, combustibili. Coffrane: IV. 97 Office neuchâtelais de vente du miel. S. A. R. Colombier (N.): IV. 2085 Tennis-Club. Davos: X. 2196 Photo Vogt, Kurhaus. Degersheim: IX. 5593 Knaus, Jakob, Mühlefeld. Delémont: IVa. 1538 Jobin, René, boucherie. — IV. 2089 Studer, Arthur, Ingénieur civil. Dendingen: Va. 1439 Brand, Ernst, Auto-Garage. — Va. 1559 Hübscher, Anton, Dr. med., Arzt. Dietikon: VIII. 21439 Schibli, Osk., Kupferschmiede, sanit. Anlagen. Dürnten: VIII. 21458 Diener-Hefti, Otto, Werkzeuge. Dürrenast: III. 8969 Sommer, Max, Elektr. Unternehmungen. Effretikon: VIII. 21390 Gertsch, Louis. Einsiedeln: VIII. 21433 Organisations-Komitee des 27. Schweiz. Skirennern, Abteilung Finanzen. Ettingen: V. 11803 Thüring & Sohn, Rudolf, Baugeschäft. Frauenfeld: VIII. 1196 Kuiseil, Jos., Malergeschäft. — VIII. 1424 Lederwarenfabrik A.-G. Frauenfeld. Genève: I. 5912 Association des anciennes élèves de l'école secondaire et supérieure des jeunes filles, banquet de volée. — I. 629 Association genevoise des maisons familiales. — I. 5907 Baechetta, C., entreprise de bâtiments, Chêne-Bourg. — I. 3824 Chemico, Antoinette Vernot. — I. 5911 Doussé, René, méd. dentiste. — I. 1658 Duvoisin & Devermaz. — I. 593 Fédération genevoise des caisses paritaires de chômage. — I. 5905 Guyon, L., transports. — I. 499 Hof, Alfred, représentant, horlogerie, lunetterie. — I. 1002 Laesser, R., ébéniste. — I. 5315 Lenoir, Pierre, ingénieur. — I. 3394 Manolesco, J. G., étudiant sciences économiques. — I. 1678 Mod. S. A., manufacture de cravates. — I. 5908 Orange, Edy, représentation commerciale. — I. 4751 Roth, C. O., avocat. — I. 5909 Sacco, G., ébéniste. — I. 5906 Savioli, Vincent, ébéniste. — I. 5904 Société de secours mutuels « La Valaisanne ». — I. 2590 S. A. pour la représentation des extincteurs Seli. — I. 5910 Werke, Johnny, pharmacien. Gränichen: VI. 3899 Iberg, Karl, Kaufmann. Herrliberg: VIII. 21461 Kaelin, Nikl. Hoedler: VII. 5311 Kavallerie-Verein Ober-Seetal. Hönegg: VIII. 21440 Bantli, Eugen. Interlaken: III. 8963 Verband der Mineralwasserfabrikanten & Händler des Berner Oberlandes, Matten. Klosters-Dörfli: X. 1562 Pension Schaublin. Klosters-Platz: X. 2555 Werglin, K., Tuch- und Massgeschäft. Kreuzlingen: VIII. 21472 Mogler, Emil, Ladenkassen. Küsnacht (Zch.): VIII. 21387 Baugenossenschaft Wiltswacht. Laufen (Jura): V. 8040 Postamt. Lausanne: II. 5438 Bach, Eugène, Dr. méd. — II. 5437 Colloud, Eug., représentant. — II. 5434 Diserens, Pierre, charcuterie. — II. 4959 Fabrique de longuets & zwiebacks J. Eguey. — II. 5435 Melick, Henriette, représentations. — II. 5433 Richard, Alfred, ébéniste. — II. 5436 Société immobilière de l'Avenue Juste Olivier N° 20 S. A. — II. 5431 Société immobilière « Fauvette ». A. — II. 5432 Société immobilière « Fauvette ». B. — II. 4742 Wittekopf-Gonet, Mme. Leysin: II. 1474 Morel, Mathilde, Mme, Clinique Alexandre. Lignières: IV. 2083 Krieg, Robert, scierie et commerce de bols. Luttenberg: IX. 5931 Petroechi-Jenny, P. Luzern: VII. 5309 Bucher, Otto, Dr., Advokat. — VII. 5315 Ladelhof A.-G. — VII. 5307 Schmid, Nina, Mappen-Vertrieb. — VII. 5289 Schmidt, Franz, Vertretungen. Massagno: Xla. 1927 Torriani, Stefano, derrate alimentari auf ingrosso. Meltingen: V. 11815 Obstbaumwärtverein Thierstein. Menziken: VI. 3528 Baumann, R., Dr. jur., Rechtsanwalt. Montreux: II. 914 Banque cantonale vaudoise, agence B. — IIb. 1305 Caisse de pensions et secours du chemin de fer funiculaire Sierré-Montana-Verma. — IIb. 1306 Ferraris, Charles, tailleur. — IIb. 1046 Thévenet-Cina, E., cigares. — IIb. 1308 Meier-Monti, Ch., café du Collège. Münchenstein: V. 8049 Postbureau. Muri (Aarg.): VI. 1108 Amtsvormundschaft des Bezirks Muri (Aarg.) Notfenbach. Muri: VIII. 2143 Sprenger, Ernst, Baugeschäft. Neuchâtel: IV. 2087 Allemann, Erwin, représentant. — IV. 2074 Jacot, Roger. — IV. 1389 Quadrini frères, entreprise de gypserie et peinture. Neuwelt: V. 11835 Weiss-Stalder, G. Nollau: IV.

2084 Joly, Hervé F., vins et représentations. Othmarsingen: VI. 3626 Amweg, Paul, Gemeindegemeinder. Ponte Tresa: Xla. 486 Sormani, Pietro, capomastro. Regensberg: VIII. 21450 Kelmer, Albert, Bäcker. Riehen: V. 11825 Roesch, Carl, Rühmang: VIII. 21453 Oetliker, Ernst, Farbenfabrik. St. Gallen: IX. 3959 Göttinger, A., Ingenieur. — IX. 6248 Lehner, August, Dr. med. — IX. 6209 Neuhaus, Th., Zahnarzt, Rietbühl. — IX. 6255 Roemer, J. P. — IX. 6241 Stark, Jakob, Dach- deckermeister. — IX. 6251 Winterhalter, Martin O., Dr. Solothurn: Va. 1560 Buch- walder & Sohn, Franz, Malergeschäft. Spliez: III. 6197 Brandt, Roger, Seldemaler. Tavanne: IVa. 2506 Fankhauser, Dr. méd. Thalwil: VIII. 21455 Ernst, Emil, «Röhl- Vertriebs». Thun: III. 8965 Lanz, Gebr., Kunsttöpferei. — III. 8952 Schelm, F., Frl., Chemiserie-Bonneterie. Travers: IV. 2086 Jeanneret, Bertha, correspondante du Crédit foncier neuchâtelais. Uznaeh: IX. 1850 Lagerhaus vom Verband landw. Genossenschaften. — IX. 5969 Schubiger-Glaus, G., Weinrebe. Uzwil: IX. 4663 Zellweger, J. H., Eisen- handlung. Versoix: I. 2449 Société des bains du lac. Wiedlisbach: Va. 1478 Vaterlaus, Hans, Spengler und Installationen. Wil (St. G.): IX. 6252 Rey & Co., Chem. & Pharm. Produkte. Wimmis: III. 8954 Frauenverein Wimmis, Obst- & Gemüseverwertung. Winterthur: VIIb. 1862 Arbeth, Aug., jun. — VIIb. 2141 Bäcker-Conditors-Gehilfen- Verein Eintracht Winterthur & Umgebung. — VIIb. 1405 Howag A.-G., Hosenträger- fabrikation. — VIIb. 2144 Sigg, Ernst, Bankprokurist. — VIIb. 1986 Steingger- Kundert, J. — VIIb. 2132 Weber, Armin, Romanist. Zollikon: VIII. 21451 Greiner, Fritz, Möbelschreiner. Zürich: II. 3430 Desponds, Jean, fonct. postal. — VIII. 18102 Borgeaud, Charles, commis postal. — VIII. 21359 Dressurgruppe der Sektion Zürich

S. K. G. — VIII. 21466 Elektro & Metall A.-G. — VIII. 21445 Gallmann, Berta, Fräulein, Mercerie. — VIII. 21456 Kocher, Aline, Fräulein, «Masculina». — VIII. 13629 Melde- dienst der Elektro-Installateure. — VIII. 21446 Meyer-Baur, E., Dr. med. — VIII. 21478 Müller, Georg, Malergeschäft. — VIII. 21441 Randegger, Ernst, Kolonialwaren. — VIII. 21474 Rybi, Erna, Papeterie-Cigarren. — VIII. 21476 Schlegel, Andreas, Ing. — VIII. 21469 Schoch, Albert, Techn. Neuheiten. — VIII. 21436 Schweiz. Zofingerverein, Zentralausschuss Zürich. — VIII. 18215 «Slewa» Wachgesellschaft. — VIII. 21481 Sigg, Ferdinand, Prediger. — VIII. 21457 Temperli, Gust., Landschaftsgärtnerei. — VIII. 16643 Verband Schweiz. Spiegelglasmanufakturen & Spiegelglashändler, Sekretariat. — VIII. 16051 Verein dipl. Hausbeamten. — VIII. 21484 Voelkle, Martin, Zimmermeister. — VIII. 21438 Waelti, Hans E., Tonga Tea Import. — VIII. 21462 Wurz, Gaudenz, Walzenglassanstalt «Rastor». Amsterdam: V. 11773 «Mentor» Nederlandsche Handels- berichten. Berlin: V. 11808 Butzke, F., Bernhard Joseph A.-G. — Boskoop VIII. 21468 van Nes, Adriaan, Baumschulen. Frankfurt (M.): VIII. 21454 Fennig, Moses, Wäsche- fabrikation. Hannover: VIII. 21385 Zentralverkaufsstelle der ELARC G.m.b.H. in Cleve, Obergeringenieur Eduard Fromme, Innsbrück: V. 8128 Tanzer, Franz. Köln: VIII. 14861 Brock, Rudolf, Dekorationsleisten, Ehrenfeld. Melle-les-Gand: V. 11839 Hugen- holtz, Fernand Walter, horticulteur, Lindenhoek. Niederramstadt (Hessen): IX. 5097 «Reform» Füllfederhalter-Fabrik G.m.b.H. Schorndorf (Württbg.): VIII. 21398 Breuninger, Christ., Lederfabrik. Spa (Belgique) VIII. 19333 Oeuvre de Propagande «Gemma de Lucques» (Mission de Roumanie) Zurich-Paris-Bruxelles. Wilhelmthal bei Steinberg (Bayern): V. 11798 Schramm, Johann, Kuratus.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

QUIET MAY

die vollautomatische

OEL-FEUERUNG

der Zukunft

Verlangen Sie bitte Prospekte und Referenzenlisten
durch die Schweiz. Generalvertretung: 2189

T. & Ing. W. Oertli, Tödtstr. 7, Zürich 2, Tel. 37.907
Bureau Thun: Ing. R. Lehmann, Bernstr. 13, Tel. 36.55

Ombel A.-G., Glarus

Die Herren Aktionäre der Ombel A.-G., Glarus, werden hiermit zur
ordentlichen Generalversammlung
eingeladen, welche Freitag, den 26. August 1932, vormittags 11 Uhr, im
Hôtel Baur au Lac, in Zürich, stattfindet.

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme der Rechnung und des Berichtes des letzten Ge-
schäftsjahres.
2. Beschlussfassung über deren Genehmigung und über die Gewinn-
verteilung.
3. Wahlen für den Verwaltungsrat und die Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über sonst etwa gestellte Anträge.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust und der Revi-
sorenbericht sind zur Einsicht der Herren Aktionäre am Sitze der Gesell-
schaft aufgelegt. (6925 Gl) 2301 i

Glarus, den 8. August 1932.

Der Verwaltungsrat.

Industrie A.-G., Glarus

Die Herren Aktionäre der Industrie A.-G., Glarus, werden hiermit zur
ordentlichen Generalversammlung
eingeladen, welche am Freitag, den 26. August 1932, um 11.30 Uhr, im
Hôtel Baur au Lac, in Zürich, stattfindet.

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme der Rechnung und des Berichtes über das letzte
Geschäftsjahr.
2. Beschlussfassung über deren Genehmigung, sowie über die Ver-
wendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat und die Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über sonstwie gestellte Anträge.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust und der Revi-
sorenbericht sind zur Einsicht der Herren Aktionäre am Sitze der Gesell-
schaft aufgelegt. (6926 Gl) 2302 i

Glarus, den 8. August 1932.

Der Verwaltungsrat.

Die A.-G. für Verwaltung von Bankbeteiligungen, Zürich

hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Juni 1932 die
Liquidation beschlossen und den Unterzeichneten als Liquidator bestellt.
Die Gläubiger werden gemäss Art. 665 O.R. aufgefordert, ihre An-
sprüche beim Liquidator anzumelden. (8450 Z) 2125 i

Dr. Georges Camp, Rechtsanwalt,

AIUTANA
Verwaltungs- und Finanzgenossenschaft Zürich 1

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 24. August 1932, 20 Uhr
Bahnhofstrasse 38, Zürich 1

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Mitteilungen.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Abnahme des Geschäftsberichtes 1931/32.
5. Verwendung des Rechnungsertrages.
6. Statutenänderung.
7. Diverse.

2300 I

(Der Geschäftsbericht ist beim Sekretariat erhältlich).

COMMUNE DE LAUSANNE
Emprunts 3 1/2 % de 1892 et de 1902

Amortissement de 1932

40^{me} tirage au sort de 325 obligations remboursables à fr. 500 le 1^{er} novembre 1932

59	1569	2759	4066	5628	6874	8128	9114	10356	11284	12151	13575	14694	16294
71	1580	2770	4115	5663	6905	8161	9145	10429	11336	12212	13622	14755	16351
120	1716	2788	4142	5730	6934	8244	9294	10441	11467	12283	13640	14887	16391
161	1783	2813	4298	5761	7050	8249	9403	10467	11518	12285	13663	15084	16408
295	1813	3082	4343	5781	7155	8309	9456	10522	11528	12394	13705	15163	16449
555	1893	3120	4351	5885	7200	8319	9463	10588	11579	12437	13716	15377	16467
675	1947	3220	4368	6047	7212	8346	9509	10622	11630	12447	13863	15416	16494
694	2034	3238	4384	6049	7220	8462	9638	10640	11640	12463	13929	15435	16540
713	2044	3267	4583	6057	7416	8532	9662	10660	11645	12551	13930	15460	16545
746	2063	3288	4717	6068	7422	8555	9686	10761	11680	12633	13956	15526	16546
772	2068	3321	4755	6081	7477	8561	9687	10803	11700	12675	14054	15610	16556
820	2141	3387	4950	6106	7664	8570	9740	10816	11714	12771	14118	15638	16572
858	2275	3411	4952	6211	7685	8583	9772	10859	11733	12830	14139	15659	16580
907	2300	3417	4981	6221	7744	8708	9796	10888	11741	12875	14140	15689	
916	2304	3503	5059	6314	7789	8763	9965	10910	11771	12923	14218	15704	
1111	2328	3521	5099	6474	7804	8766	10009	10933	11779	12990	14228	15736	
1235	2365	3651	5157	6520	7825	8805	10019	10938	11796	13036	14296	15820	
1248	2403	3704	5218	6651	7844	8823	10025	10941	11797	13040	14475	15873	
1295	2407	3777	5309	6721	7847	8853	10061	11109	11799	13144	14458	15928	
1394	2448	3830	5357	6745	7867	8899	10111	11141	11806	13219	14479	16060	
1433	2455	3847	5362	6819	7920	8908	10118	11157	11813	13284	14527	16120	
1501	2671	3884	5492	6826	7937	8979	10210	11176	12010	13343	14589	16250	
1514	2695	4036	5526	6851	7956	9017	10262	11192	12022	13443	14600	16271	
1545	2708	4041	5582	6873	8077	9090	10309	11249	12145	13473	14655	16285	

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées au remboursement:

Amortissement de 1923: N° 7283.
Amortissement de 1924: N° 7270, 7278.
Amortissement de 1927: N° 7268, 8287.
Amortissement de 1929: N° 7254, 10310, 12883.
Amortissement de 1930: N° 3038, 7531, 12598, 12881.
Amortissement de 1931: N° 457, 561, 1194, 1842, 5748, 7047, 7259, 7271, 7291, 7746, 7965, 8122, 8281, 8608, 9116, 10107, 12065, 14603, 15321.

II. Emprunt de 1902

30^{me} amortissement de 167 obligations remboursables à fr. 500
et de 55 obligations remboursables à fr. 1000 le 1^{er} novembre 1932

A. Obligations de fr. 500

16627	17373	18287	19410	20311	21353	22060	22551	23054	24081	25215	26259	26936	27754
16638	17685	18448	19504	20390	21371	22070	22579	23175	24207	25315	26289	26960	27866
16755	17828	18626	19514	20488	21447	22072	22586	23305	24212	25336	26313	26981	27870
16789	17855	18680	19674	20654	21482	22104	22614	23440	24338	25376	26391	27102	27894
16827	17875	18689	19740	20723	21507	22150	22630	23769	24365	25686	26519	27234	28046
16922	17890	18725	19854	20780	21560	22194	22698	23812	24375	25739	26520	27240	28136
16936	17906	18998	20000	20961	21620	22245	22792	23853	24441	25868	26676	27456	28165
17035	18098	19013	20063	21000	21649	22302	22869	23986	24494	25891	26767	27507	28235
17131	18187	19021	20110	21065	21689	22321	22906	23988	24649	25956	26804	27545	28347
17175	18209	19046	20112	21132	21791	22348	22936	23989	24703	26111	26896	27592	28325
17327	18228	19054	20223	21228	21802	22367	22976	24033	24745	26112	26903	27621	28576
17345	18270	19280	20274	21231	22039	22434	22986	24054	25148	26234	26929	27634	

B. Obligations de fr. 1000

28616	28872	29200	29360	29695	29903	30508	30758	30834	31449	31657	31903	32047	32438
28688	28873	29263	29555	29833	30051	30630	30759	30992	31492	31740	31976	32117	32513
28745	28899	29280	29665	29860	30119	30687	30768	31087	31515	31756	31980	32173	32560
28817	29053	29349	29684	29901	30353	30706	30802	31170	31526	31852	32041	32186	

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées au remboursement:
Amortissement de 1930: N° 17067, 21020, 21845 et 28756 de fr. 1000.
Amortissement de 1931: N° 17742, 19579, 20912, 22149, 23520, 23778, 24047, 24066, 25580 de fr. 500 et 29090, 30286, 31582, 31906, 31940 de fr. 1000.

Lausanne, le 1^{er} août 1932.

2282

Direction des Finances.

White Star Line

Schnelldampferdienst nach New York und Canada

Royal Mail Line

Schnelldampferdienst nach Süd-Amerika und den Antillen

Panama Pacific Line

Schnelldampfer nach Los Angeles, San-Francisco via Panama

Durch Connossemente nach allen Plätzen Nord- und Süd-Amerikas ab Basel

Nächste Abfahrten:

24. Aug.	ab Southampton per Schnelldampfer „Olympic“	nach New York
27. „	„	„
31. „	„	„
8. Sept.	„	„
10. „	„	„

Alle Warensendungen sind zu richten an unsere Generalfrachtagenten für die Schweiz und Italien:

Hans Im Obersteg & Co

Basel — Zürich — St. Gallen — Chiasso
London (49, Broad Street) 2299
Montreal, Coristing Building

TENNIS-PLATZE



Neuanlagen u. Umbauten nach unübertroffenem Spezialverfahren 2286

la. Referenzen aus der Schweiz, Deutschland, Frankreich etc.

Reduzierte Sommerpreise

Bruno Weber & Sohn - Basel
Riehenstrasse 250 - Tel. 22.031

Transparente Cellulose

Marke:

Cellophane

(gesetzlich geschützt)
in Bogen, Beuteln, Düten etc.



La Cellophane, Aktiengesellschaft

Aeschengraben 27 Basel Aeschengraben 27

Generalvertreter: 2247

Ernst Müller
Zürich
Gerbergasse 9
1, Rue des Moulins Genève 1, Rue des Moulins

Compagnie du Chemin de fer régional Porrentruy - Bonfol

Les porteurs d'obligations de

L'emprunt hypothécaire de 1901, de fr. 330.000

sont informés que les numéros suivants sont sortis au tirage du 3 août 1932:

12	19	79	107	117	165	235	239	285	300	319
381	417	428	430	487	497	511	514	519	544	585
587	602	604	605	607	615	624	645	648	650	

Suivant l'accord extra-judiciaire intervenu avec tous les porteurs sur les propositions de la compagnie, du 10 juillet 1929, le remboursement de ces titres est prorogé au 1^{er} janvier 1935, l'intérêt restant variable et cumulatif jusqu'à la même date, maximum 4 1/2 %. (4637 J) 2290

Porrentruy, le 3 août 1932.

Le président du conseil d'administration:
Jos. Choquard.

WASSER-LUFT- u. SONNENBÄDER

fröhliches Turnen und Spielen in prächtigen Waldluftparks, sowie fröhlichere Ernährung, das sind im Sommer unsere bevorzugten Heilfaktoren.
Bitte verlangen Sie kostenlos unsere Aufklärungsschriften 20 G

KURANSTALT Sennrüttli
DEGERSHEIM
F. Danzelsen-Grauer, Dr. med. v. Segesser.

Öffentliches Inventar - Rechnungsrufl

(Art 582 & ff. Z. G. B. und § 12 Dekret vom 18. Dez. 1911)

Erblasser: **Blanc Etienne Elie**, des Léon Louis, Ehemann der Frau Louise Hélie geb. Demierre, von Corbières (Freiburg) gew. Inhaber des Zigarrengeschäfts auf dem Bubenbergplatz Nr 6 in **Bern**, verstorben am 28. Juli 1932. 2292

Eingabefrist bis und mit 9. September 1932;

a) Für Forderungen und Beteiligungsansprüche: beim Regierungstatthalteramt II in Bern;

b) Für Guthaben des Erblassers: bei Notar **Otto Witz**, Waisenhausplatz Nr. 12, in Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. 2292

Für nicht angemeldete Forderungen und Beteiligungsansprüche haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art 590 Z. G. B.).

Massaverwalter: Herr **Léon Blanc-Goumaz**, Bureauchef in Freiburg, Rue des Alpes 38.

Das Zigarrengeschäft Bubenbergplatz Nr. 5 wird gestützt auf Bewilligung des Regierungstatthalteramtes II von Bern unter Aufsicht des Massaverwalters durch die Witwe des Erblassers weitergeführt.

Der Beauftragte: **O. Witz**, Notar.

Aufforderung — Sommation

Es werden folgende von den nachstehenden Niederlassungen der Schweizerischen Volksbank ausgegebene Forderungsurkunden, bezw. Titel vermisst:

Les titres suivants émis par les sièges de la Banque Populaire Suisse désignés ci-après ont été égarés:

Schweizerische Volksbank Bern

1. Sparheft Nr. 208894, lautend auf den Namen von **Frl. Bertha Spycher**, Weiermatt-Bümpliz.

Schweizerische Volksbank Biel

2. Sparhefte Nrn. 1277, 1278, 1330 und 1544 auf Konsortium **Fides**, Biel.

Banque Populaire Suisse Montreux

3. Livret d'épargne N° 22708, au nom de **Mlle. Elise Nicolet**, à Mährschönberg (Tchécoslovaquie).

Schweizerische Volksbank Zürich

a) Niederlassung Zürich

4. Stammanteil Nr. 159720 auf **Jos. Fuchs**, Kaufmann, Einsiedeln.
5. Sparheft Nr. 27820, lautend auf den Namen von **Frl. Anna Schöni**, Seebahnstrasse 225, Zürich 4.

b) Agentur Zürich-Helvetiaplatz

6. Depositenheft Nr. 8860, lautend auf den Namen von **Frl. Marta Schwab**, Langstrasse 134, Zürich 4.

c) Agentur Küsnacht

7. Depositenheft Nr. 4086, lautend auf den Namen von **Frl. Idy Nievergelt**, Hotel Sonne, Küsnacht (jetzt Wohnhaft Friesenbergstrasse 12, Zürich 3).
8. Depositenheft Nr. 4199, lautend auf den Namen von **Herrn H. Bosshard**, Asylstrasse 55, Zürich 7 (jetzt Wohnhaft in Hirzel-Zürich).

Die allfälligen Inhaber dieser Forderungsurkunden bzw. Titel werden hiermit aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, am Schalter der betr. Bankstelle vorzuweisen, widrigenfalls diese Urkunden gemäss Art. 90 OR. entkräftet werden.

Les détenteurs éventuels de ces titres sont sommés de les présenter dans le délai de 6 mois, au guichet des sièges entrant en ligne de compte, faute de quoi ils seront annulés conformément à l'art. 90 C. O.

(5302 Y) 2291

Bern, Biel, Montreux, Zürich,
den 5. August 1932. le 5 août 1932.

Schweizerische Volksbank.
Banque Populaire Suisse.

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 20. August 1932, vormittags 10 1/4 Uhr im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Baden

Verhandlungsgegenstände:

- Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1931/32.
 - Genehmigung der Jahresrechnung pro 31. März 1932 und Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend das Rechnungsergebnis.
 - Entlastung der Verwaltung.
 - Wahlen in den Verwaltungsrat.
 - Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und einem Ersatzmann.
- Stimmkarten für die Aktien Serie A werden bis und mit Freitag, den 12. August 1932 gegen Hinterlegung dieser Aktien am Sitze der Gesellschaft bei dem Schweizerischen Bankverein in Basel bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich
- > > Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich
 - > > Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich und Winterthur
 - > den Herren A. Sarasin & Cie. in Basel
 - > > Herren Pictet & Cie. in Genf

durch diese Depotstellen verabfolgt.

Die Stimmkarten der Namenaktien Serie B werden nur am Gesellschaftssitze in Baden auf Verlangen der Herren Namenaktionäre, bis und mit Freitag, den 12. August 1932, ausgegeben.

Als stimmberechtigt gilt, wer am 31. Juli 1932 im Aktienregister eingetragen ist. Während der Zeit vom 1. bis 22. August, d. h. bis nach stattgehabter Generalversammlung, bleiben die Uebertragungen von Namenaktien sistiert.

Bilanz, Gewinn- und Verlust-Conto und Revisorenbericht stehen vom 12. August an bei uns zur Einsicht offen und werden den Herren Aktionären auf Wunsch zugesandt. (3592 A) 2246 i

Baden, den 2. August 1932.

Der Verwaltungsrat.

Société Anonyme des Immeubles Locatifs à Vevey

L'assemblée générale de dite société, du 2 juillet 1932, a décidé le paiement d'un dividende de 2,06 %, soit 2 % net. Ce dividende est payable dès ce jour, au Crédit du Léman à Vevey, sur présentation de l'action, une nouvelle feuille de coupons devant être remise à cette occasion; le coupon n° 1 sera détaché de cette nouvelle feuille. (61308 Y) 2297 i

Vevey, le 5 août 1932.

Le conseil d'administration.

INKASSI



Les

insertions

pour les

financiers
commerçants
et industriels

trouvent dans la

Feuille officielle
suisse du commerce

la publicité la plus
étendue et la plus
efficace

.....

Régie des annonces PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse
de Publicité